MSW®
MOTOR TECHNICS

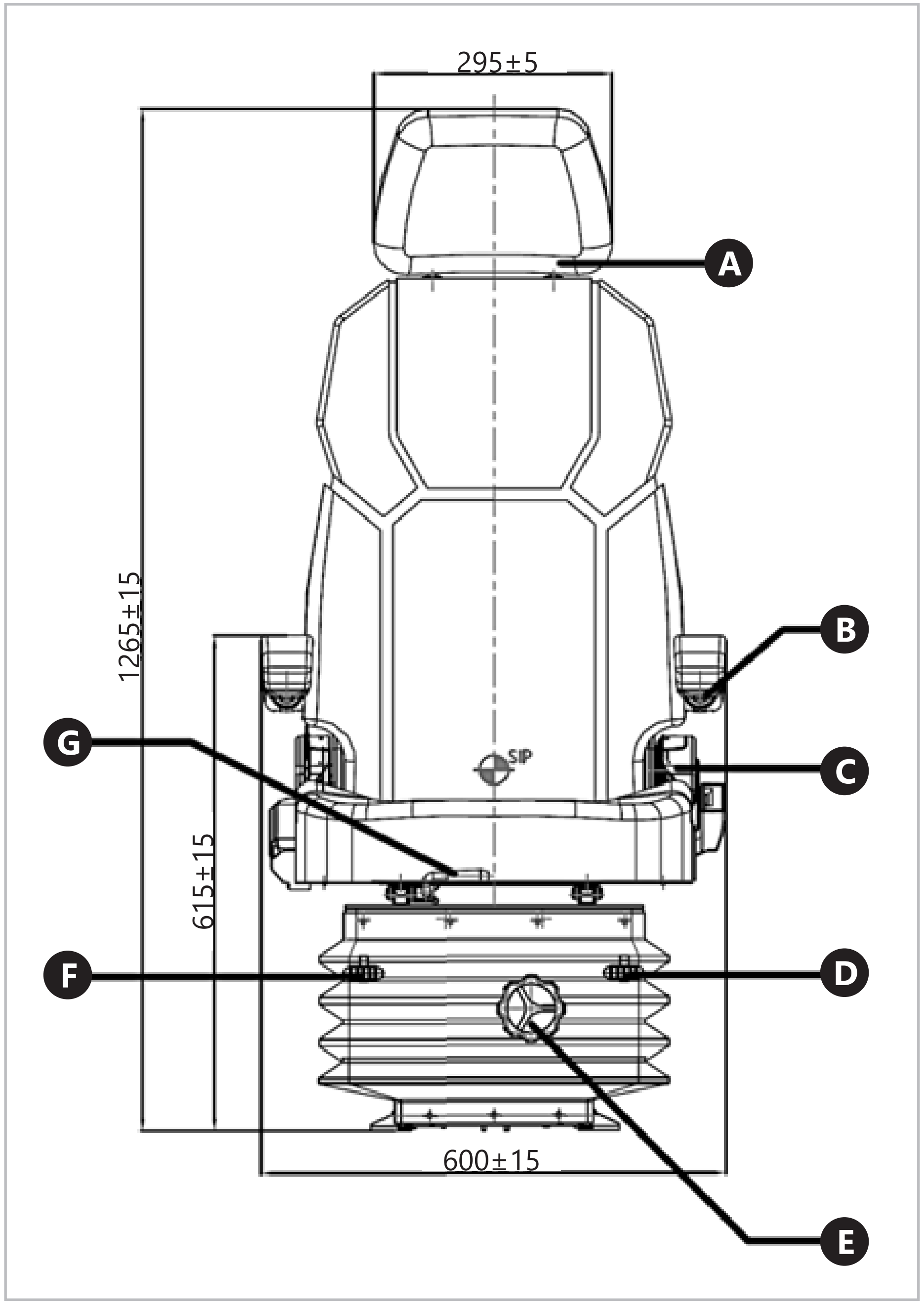
USER MANUAL

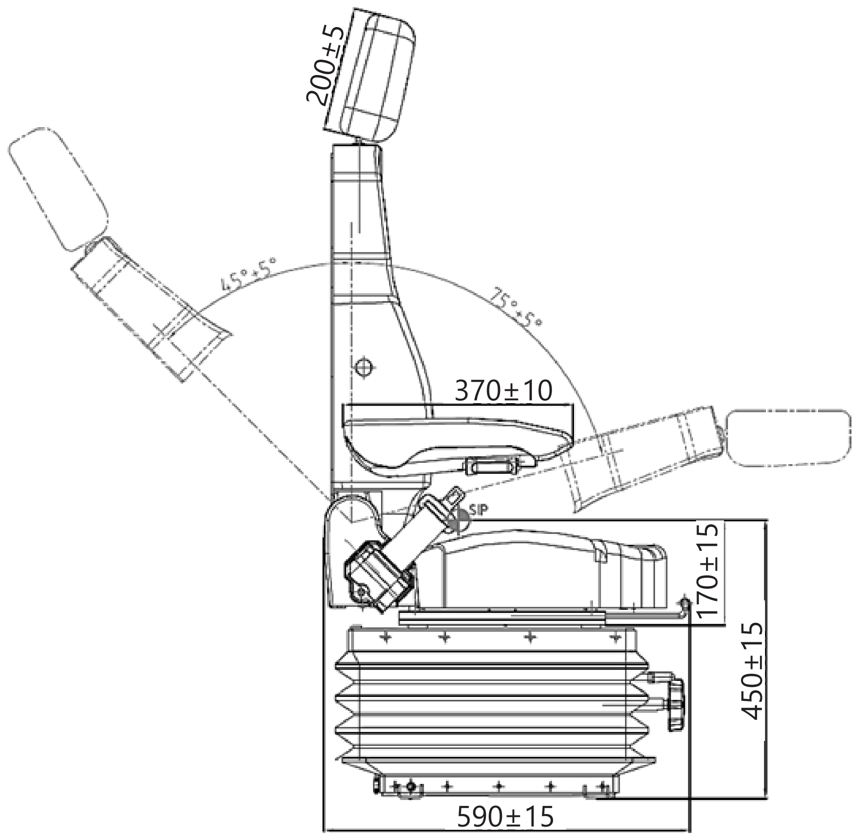
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L‘USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL

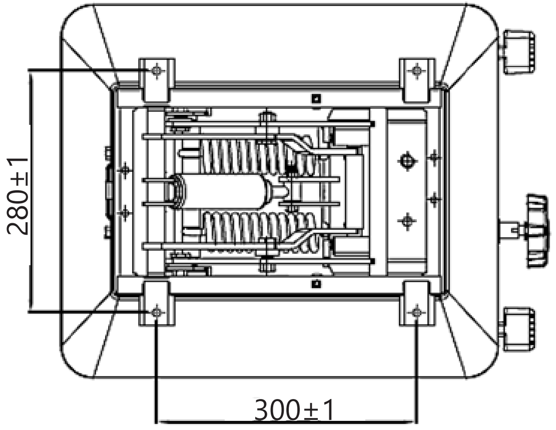
BOAT SEATS

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO TERMÉK NEVE PRODUKTNAVN	BOOTSSITZE BOAT SEATS FOTEL DO ŁODZI SEDADLO DO LODI SIÈGE DE BATEAU SEDIA PER BARCA ASIENTO DE BARCO CSÓNAKSZÉK BÅDSÆDE
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO MODELL MODEL	MSW-MBS-12
HERSTELLER MANUFACTURER PRODUCENT VÝROBCE FABRICANT PRODUTTORE FABRICANTE TERMELŐ PRODUCENT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS MANUFACTURER ADDRESS ADRES PRODUCENTA ADRESA VÝROBCE ADRESSE DU FABRICANT INDIRIZZO DEL PRODUTTORE DIRECCIÓN DEL FABRICANTE A GYÁRTÓ CÍME PRODUCENTENS ADRESSE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA | POLAND, EU

PRODUKTZEICHNUNGEN | PRODUCT'S VIEW | RYSUNKI PRODUKTU | NÁKRESY PRODUKTU | SCHÉMAS DU PRODUIT
LE ILLUSTRAZIONI DI PRODOTTO | LAS ILUSTRACIONES DE PRODUCTO | A TERMÉK ÁBRÁI | TEGNINGER AF PRODUKTET







MSW MOTOR TECHNICS

DE

A. Verstellbare Nackenrolle
B. Schwenkbare Rolle, mit der der Winkel der Armlehne verstellt werden kann.
C. Hebel für die Neigungsverstellung der Rückenlehne (-45 ~+75°).
D. Hebel zur Einstellung der Neigung des Sitzes nach hinten.
E. Dämpferkrafteinstellknopf (50-130kg).
F. Hebel für die Einstellung der Vorwärtsneigung des Sitzes.
G. Hebel zum Einstellen der horizontalen Position des Sitzes.

⚠ **HINWEIS:** Es wird empfohlen, während der Benutzung einen Sicherheitsgurt anzulegen.

EN

A. Adjustable bolster
B. Swivel roller allowing the angle of the armrest to be adjusted.
C. Lever allowing backrest tilt adjustment (-45 ~+75°).
D. Lever for adjusting the backward tilt of the seat.
E. Shock absorption force adjustment knob (50-130kg).
F. Lever for adjusting the forward tilt of the seat.
G. Lever for adjusting the horizontal position of the seat.

⚠ **NOTE:** It is recommended to wear a seat belt during use.

PL

A. Regulowany podgłówek
B. Obrotowa rolka umożliwiająca regulację kąta podłokietnika.
C. Dźwignia umożliwiająca regulację nachylenia oparcia (-45 ~+75°)
D. Dźwignia umożliwiająca regulację nachylenia siedziska do tyłu.
E. Pokrętło regulacji siły amortyzacji (50-130kg).
F. Dźwignia umożliwiająca regulację nachylenia siedziska do przodu.
G. Dźwignia umożliwiająca regulację położenia siedziska w poziomie.

⚠ **UWAGA:** W trakcie używania zaleca się zapięcie pasów bezpieczeństwa.

CZ

A. Nastavitelný podstavec
B. Otočný váleček umožňující nastavení úhlu opěrky.
C. Páka umožňující nastavení sklonu opěradla (-45 ~ +75°).
D. Páka umožňující nastavení sklonu sedadla směrem dozadu.
E. Ovládací knoflík pro nastavení síly tlumení (50-130kg).
F. Páčka pro nastavení sklonu sedadla směrem dopředu.
G. Páčka pro nastavení vodorovné polohy sedadla.

⚠ **POZNÁMKA:** Během používání se doporučuje používat bezpečnostní pás.

FR

A. Traverse réglable
B. Rouleau pivotant permettant de régler l'angle de l'accoudoir.
C. Levier permettant le réglage de l'inclinaison du dossier (-45 ~+75°).
D. Levier permettant de régler l'inclinaison de l'assise vers l'arrière.
E. Bouton de réglage de la force d'amortissement (50-130kg).
F. Levier de réglage de l'inclinaison du siège vers l'avant.
G. Levier de réglage de la position horizontale du siège.

⚠ **NOTE :** Il est recommandé de porter une ceinture de sécurité pendant l'utilisation.

IT

A. Bracciolo regolabile
B. Rotella girevole che consente di regolare l'angolo del bracciolo.
C. Leva che consente di regolare l'inclinazione dello schienale (-45 ~+75°).
D. Leva per regolare l'inclinazione all'indietro del sedile.
E. Manopola per la regolazione della forza di ammortizzazione (50-130kg).
F. Leva per regolare l'inclinazione in avanti del sedile.
G. Leva per regolare la posizione orizzontale del sedile.

⚠ **NOTA:** Si raccomanda di indossare la cintura di sicurezza durante l'uso.

ES

A. Reposabrazos ajustable
B. Rodillo giratorio que permite ajustar el ángulo del reposabrazos.
C. Palanca que permite ajustar la inclinación del respaldo (-45 ~+75°).
D. Palanca que permite ajustar la inclinación del respaldo.
E. Botón de ajuste de la fuerza de amortiguación (50-130kg).
F. Palanca para ajustar la inclinación hacia delante del asiento.
G. Palanca para ajustar la posición horizontal del asiento.

NOTA: Se recomienda llevar puesto el cinturón de seguridad durante el uso.

HU

A. Állítható párna
B. Forgógörgő, amely lehetővé teszi a kartámasz szögének beállítását.
C. A háttámla dőlésszögének állítását lehetővé tevő kar (-45 ~+75°).
D. Az ülés hátradőlésének beállítását lehetővé tevő kar.
E. Ütéselnyelő erő beállító gomb (50-130kg).
F. Kar az ülés előre dőlésének beállítására.
G. Kar az ülés vízszintes helyzetének beállítására.

MEGJEGYZÉS: Használat közben ajánlott a biztonsági öv használata.

DA

A. usterbar polstring
B. Drejelig rulle, der gør det muligt at justere armlænets vinkel.
C. Håndtag til justering af ryglænets hældning (-45 ~+75°).
D. Håndtag til justering af sædets hældning bagud.
E. Justeringsknap for støddæmperkraft (50-130kg).
F. Håndtag til justering af sædets hældning fremad.
G. Håndtag til justering af sædets vandrette position.

BEMÆRK: Det anbefales at bruge sikkerhedssele under brug.

NOTES/NOTIZEN

MOTOR TECHNICS

UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS‘ SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK
NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:
LEGFŐBB CÉLUNK ÜGYFELEINK ELÉGEDETTSÉGE.

KÉRDÉS ESETÉN, KÉRJÜK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ADOTT ORSZÁGBAN
MŰKÖDŐ KERESKEDELMI KÉPVISELETTEL:

KUNDETILFREDSHED ER VORES HOVEDMÅLSÆTNING.
VED SPØRGSMÅL KONTAKT VENLIGST DIN LOKALE DISTRIBUTØR:

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com